附件2：

**第九届****全国口译大赛（英语）评分参考标准**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 90－100分 | 80－89分 | 70－79分 | 60－69分 | 59分及以下 |  |
| 信息传达  (50%) | 完整传达源语的信息，语气和风格与源语一致，逻辑清晰、术语、数字准确。 | 除了个别次要信息有遗漏外，源语的全部重要信息都得到传达。语气和风格与源语基本一致，逻辑清晰，术语、数字准确。 | 有少量漏译但无严重错译，准确度一般，但能够基本传达源语信息。 | 有个别重大漏译或错译现象。部分信息含混，但总体上基本可以达意。 | 漏译、错译非常严重。目标语译文不能达意，曲解或歪曲原文要点和精神。 |  |
|  |
| 技巧运用 (30%) | 目标语表达流畅，能够综合运用口译技巧，选词贴切，表达符合目的语习惯，语法无误。 | 目标语表达流畅，能够使用口译技巧，语言规范，基本无语法错误。 | 较少使用灵活口译技巧，目标语表达比较死板。有不流畅或不地道的情况。 | 目标语几乎没有灵活运用口译技巧，译文僵硬，不符合目标语表达习惯。 | 大量语法和用词错误。句子生搬硬套，表达十分不地道。 |  |
|  |
| 职业素养 (20%) | 状态稳健，充分展示职业口译工作者的心理素质和整体风貌，非言语交流能力强。 | 状态大方得体，心理素质比较稳定，具备从事职业口译工作的潜力。 | 不怯场，能够较好地完成比赛，能积极主动地进行非言语交流。 | 能够完成比赛，没有重大的临场失误，有一定的非言语交流。 | 心理素质差，表现紧张怯场，基本上没有目光交流和身体语言。 |  |